

“十二五”国家重点图书出版规划项目



شەنجاڭ
魅力新疆 系列丛书

新疆传奇

黄适远 著



新疆人民出版社

شىنجاڭ
魅力新疆 系列丛书

— 传奇新疆 —

黄适远 著



新疆人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

传奇新疆 / 黄适远著. — 北京: 五洲传播出版社, 2013. 6
(魅力新疆)

ISBN 978-7-5085-2518-1

I. ①传… II. ①黄… III. ①民间文学—介绍—新疆 ②民间艺术—介绍—新疆
IV. ①I207.7②J12

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第099389号

传奇新疆

著 者: 黄适远

审 读: 艾力提·沙力也夫

图片提供: 新疆维吾尔自治区新闻办公室 付 平 韩连赟 黄适远

责任编辑: 宋博雅

封面设计: 丰饶文化传播有限责任公司

内文设计: 北京优品地带文化发展有限公司

出版发行: 五洲传播出版社

社 址: 北京市北三环中路31号生产力大楼B座7层

电 话: 0086-10-82007837 (发行部)

邮 编: 100088

网 址: <http://www.cicc.org.cn> <http://www.thatsbooks.com>

印 刷: 北京光之彩印刷有限公司

字 数: 154千字

图 数: 98幅

开 本: 710毫米×1000毫米 1/16

印 张: 10.75

印 数: 1—3000

版 次: 2014年8月第1版第1次印刷

定 价: 48.00元

(如有印刷、装订错误, 请寄本社发行部调换)

出版前言

新疆维吾尔自治区（简称新疆）地处中国西北边陲，面积 166.49 万平方公里，占中国国土面积的 1/6，陆地边境线 5600 多公里，周边与蒙古、俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、阿富汗、巴基斯坦和印度 8 个国家接壤，是古丝绸之路的重要通道。

新疆有长达数千年的文明史，自古以来就是一个多民族聚居和多宗教并存的地区。从西汉时期（公元前 206 年至公元 25 年）开始，它成为中国统一的多民族国家不可分割的重要组成部分。

新疆是中国 5 个少数民族自治区之一，现有 55 个民族成分，主要包括维吾尔、汉、哈萨克、回、柯尔克孜、蒙古、塔吉克、锡伯、满、乌孜别克、俄罗斯、达斡尔、塔塔尔等。2013 年末，新疆总人口约为 2264.30 万人，其中少数民族人口约占 61%。

新疆有数不清的名胜古迹，有充满传奇色彩的历史故事，有灿烂的民族文化、浓郁的民族风情、多元的宗教信仰；这里地处欧亚大陆腹地，有独特的自然条件，地形多种多样，风光雄浑壮美；这里物产丰饶，有丰富的矿产资源，牛羊成群，粮棉遍野，瓜果四季飘香……新疆是个散发着神奇魅力的地方！

为了让国内外的广大读者了解一个立体的、鲜活的、开放的新疆，我们编辑出版了这套“魅力新疆”丛书。本丛书共 10 册，分别介绍新疆 10 个方面的基本情况。希望本丛书能带您展开一段“魅力新疆”之旅。

2014 年 8 月

目 录

引 言 / 1

◇史诗传奇 / 7

《玛纳斯》：草原民族的传奇史诗 / 8

阿依特斯：草原上的夜莺盛会 / 22

《六十二阔恩尔》：草原活化石 / 36

《江格尔》：草原上的歌，马背上的诗 / 46

◇歌舞传奇 / 59

木卡姆：琴弦上的家园 / 60

麦西热甫：维吾尔人的集体狂欢 / 87

纳孜库姆：如花绽放的模拟舞蹈 / 96

◇手工艺传奇 / 99

锵：木卡姆的乐魂 / 100

托布秀尔：和草原一起歌唱 / 104

巴拉曼：吹绿天山南北 / 110

库姆孜：草原上的美妙之口 / 116

达卜：维吾尔人的精神之饕 / 122

土陶：西域的千年记忆 / 128

马鞍：奔驰草原的英雄情怀 / 134

库休克：会唱歌的木勺 / 138

坎儿井：地下的清凉世界 / 142

萨玛瓦：倒出茶芳香 / 149

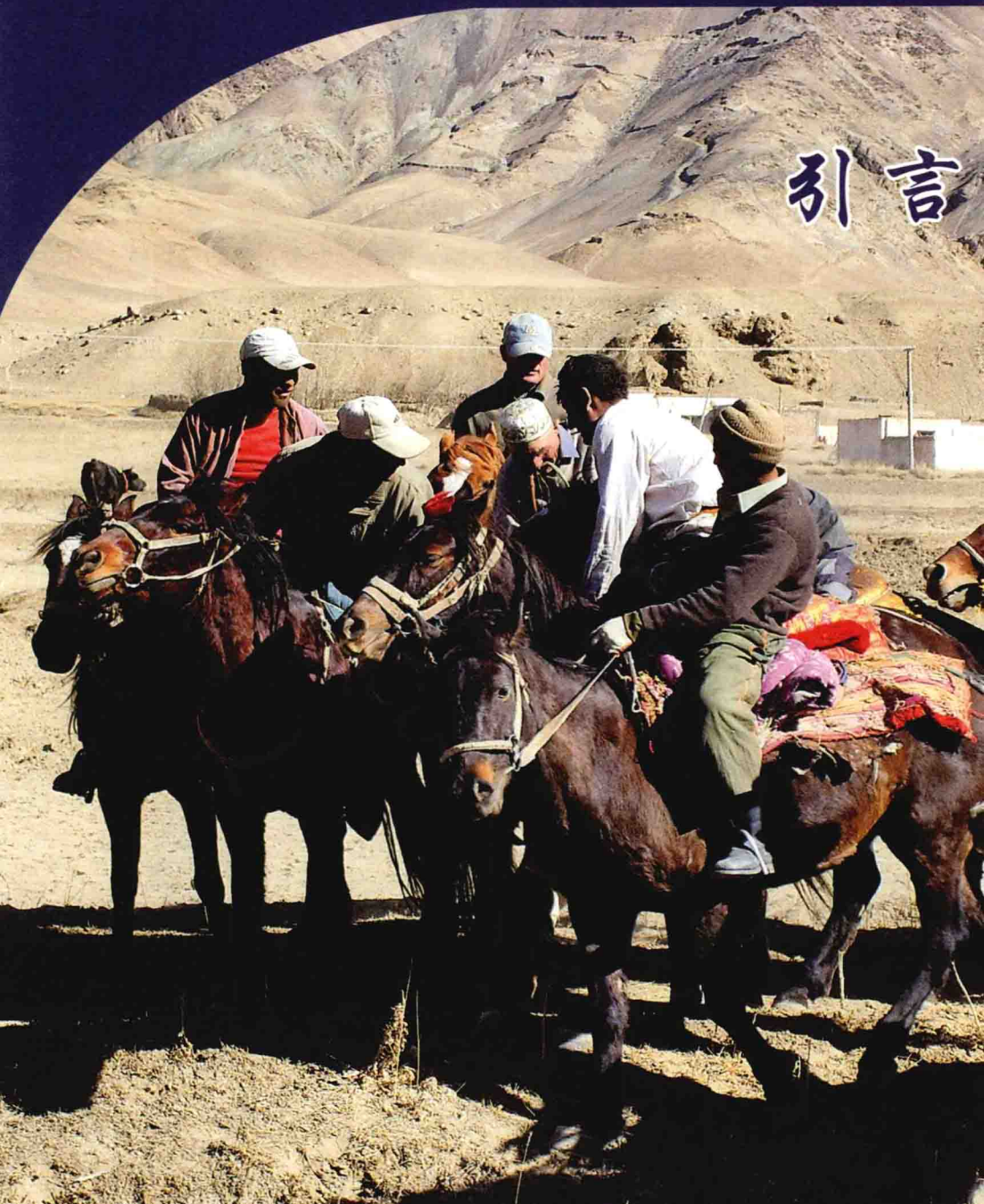
蒙古包：草原上的移动宫殿 / 153

皮编：编织哈萨克人的浪漫生活 / 158

喜利妈妈：记忆锡伯家族 / 162

传奇新疆

引言



传奇留西域 大美是新疆

新疆一直以来给外界的印象就是沙漠、戈壁、雪山和草地，而汉唐以来流传下来的诗歌也多是赞叹古代西域的“大漠孤烟直，长河落日圆”，这种天生附有的“传奇”色彩成为新疆最为吸引人们目光的地方。

古代库车地区所产生的绿洲音乐的伟大代表龟兹乐给了中原地区以辉煌的想象，这是古代西域的光荣，也是古代西域绿洲的光荣。尤为珍贵的是，它直接启蒙了维吾尔木卡姆，使之成为全人类的非物质文化遗产代表作。新疆的草原也沉淀了伟大的史诗。口口相传的《玛纳斯》和《江格尔》，都再次露出了惊世容颜，弥补了中国无史诗之说。那些存续在天山南北、昆仑山脚和阿尔泰山腹中的民间手工技艺记录



高原人家



雪山人家

了农耕和游牧的生活剪影。至今，这些技艺还在薪火相传，保留着古老的“记忆”，成为我们追寻先民生活的蛛丝马迹。今天，经过我们这些新疆“土著人”的寻访和记录，这些非物质文化遗产露出了当代之美。

新疆的天山、昆仑山和阿尔泰山都是与中华文明息息相关的密码之所在。经过灿烂的丝绸之路的东西交织，古代西域已是世人公认的四大文明的交汇地。有关东西方人们的许多梦想经过这里，留下了无



塔吉克族鹰舞

数的传奇和故事。塔里木盆地和准噶尔盆地更是人种的蓄水池，成为中外为之瞩目的文化沉积地。

我由于职业的关系，经常往返于民间，与市井之民、牧民和民间艺人多有交流，深感于民间的藏龙卧虎和别有洞天。或许，我们有时候可以放慢脚步，充分享受“慢节奏”的美学，让身心更加放松，让思想更加开阔，对天山南北的地域传奇和气质多一份了解和认知，从而散发出更加强烈的情感气场，为当代阅读空间提供更加丰富的精神食粮和资源。

民族民间文化今天被赋予了一个新概念——非物质文化遗产。非物质文化遗产包括：口头传统，以及作为文化载体的语言；传统表演艺术（含戏曲、音乐、舞蹈、曲艺和杂技等）；民俗活动、礼仪、节庆；有关自然界和宇宙的民间传统知识和实践；传统手工艺技能；与上述表现形式相关的文化空间。我所理解的文化空间就是相关的人类群体所制定的文化习俗，它存在于生老病死、婚丧嫁娶和民间信仰等方面。非物质文化遗产概念的提出，为我们的文化实践提供了更加广袤的空间和指导。

当我终于回归文化，和同事们开始常年行走在天山南北时，那些深藏在广阔民间的即将消失的文化资源常常让我喟叹不已，而我们能做的就是从象牙塔中走下来，把这些民间风物一一记录。丰厚的民间资源正如浩瀚无际的宇宙，常常令人感叹力不能及。而这些先人传递下来的薪火是不能灭的，它是温暖和滋养我们心灵的灯火。

“为什么我的眼里常含泪水？因为我对这土地爱得深沉。”新疆是一片壮美广袤的土地。如果一定说，是因为生于斯长于斯，才有更多萌发于心底的亲情，毋宁说，新疆有一种深刻灿烂的美丽，这种美伴随我们从过去到现在，从现在到未来，伴随我们从文化的“边缘”再次走向“中心”。

其实，我们都行进在新疆文化的路上。“在路上”，正是我们的一种状态，这种状态也是我们内心对于新疆文化的热爱和责任感。新疆文化以其博大成为我们长久相随相依的“根”和依靠，给我们以力量，给我们以营养。当我们记录下自己所处时代的文化剪影和现状，也就形成了珍贵的亲身档案。

在新疆、在中国乃至全世界，文化的多样性组成了丰富的色彩，使纷繁的地球村增添了无穷而持久的魅力。这一切魅力的来源就是人类的文化，它的生生不息、薪火相传让我们永远成为这些色彩的享受者和持有者。而我们与之相连的责任就是让这些美的色彩真实地和我

们的子孙后代继续相伴相依，成为心灵的依靠和精神的财富。

在我们生活的这一方热土上，新疆美得深沉。

在我们栖息的这一块沃土里，新疆美得热烈。

传奇新疆

史诗传奇



《玛纳斯》：草原民族的传奇史诗

这是一个有关英雄民族的传奇，更是柯尔克孜人寻找祖先身影和声音的传奇。

“这是祖先留下来的故事，不唱完它怎么能行呢？……大地经过多少变迁，河谷干涸变成荒原，荒滩变成湖泊，湖泊又变成桑田……一切的一切都在变化，雄狮玛纳斯的故事，却一直流传到今天。”祖祖辈辈流传下来的史诗《玛纳斯》千年来在这里传唱不息，哺育了一代又一代柯尔克孜人。柯尔克孜人热爱草原，热爱他们的英雄玛纳斯，至今仍以是玛纳斯的后代为荣。

这让今天的人们不禁把目光投向白雪皑皑的慕士塔格峰和雄伟的天山余脉。那里，正是英雄史诗《玛纳斯》散射光芒的地方——克孜



美丽的克孜勒苏柯尔克孜自治州



柯尔克孜妇女擀毡

勒苏。克孜勒苏，意思是“红水”。走进“红水”，也就意味着走进了《玛纳斯》传唱的地方。19世纪，最早对《玛纳斯》史诗进行搜集研究的德裔俄罗斯学者拉德洛夫指出，柯尔克孜是最善于用口头艺术表达自己的思想、历史和文化的民族，以口头形式演唱史诗、说唱部落谱系、即兴创作和表演民歌是柯尔克孜民间口头文化的精华。

克孜勒苏柯尔克孜自治州是中国最西部的民族自治州，也是中国唯一的以柯尔克孜族为本民族的自治州，克孜勒苏河穿境而过。目前，自治州有柯尔克孜族14万余人，占中国柯尔克孜族人口的80%。柯尔克孜人如今主要从事畜牧业、农业和手工业，妇女擅长刺绣和擀毡。除克孜勒苏以外，他们主要分布在新疆的和田、皮山、莎车、英吉沙、塔什库尔干、疏附、乌什、阿克苏、温宿、拜城、叶城、昭苏、特克斯、巩留和额敏，在中国的东北角黑龙江省富裕县五家子屯还有100多户，是18世纪被清朝政府迁去的。



柯尔克孜妇女编织帷幔

公元 731 年，唐朝的首都长安和叶尼塞河的黠戛斯建立了亲密的政治联系。一代雄主唐玄宗亲笔书写碑文的《阙特勤碑》屹立在叶尼塞河河畔，以汉文和柯尔克孜族古如尼文两种文字刻制而成。19 世纪末，俄国及丹麦的一批学者，陆续在鄂尔浑及叶尼塞河流域发现了许多用古代突厥文镌刻碑文的石碑。碑文经丹麦著名语言学家汤姆森首先解读，确认是突厥人留下的文字。这种文字因外形相似于古代日耳曼民族使用的如尼文，便被称为古代突厥如尼文。又因碑文发现于鄂尔浑河流域和叶尼塞河流域，又称其为鄂尔浑—叶尼塞文。至今，这一反映着柯尔克孜先民与唐朝友好交往的活化石依然闪烁着璀璨的光芒。而更早传说汉代名将李陵及其 5000 士卒后裔成为柯尔克孜中的一支，为黑发黑眼，更是让唐朝青睐有加，视为本家并加以联宗的殊恩。唐中宗对黠戛斯使者说：“尔国与我国同宗，非他藩比。”

柯尔克孜源于秦代（前 221—前 206）、汉代（前 206—公元 220）的坚昆，公元 87 年成为东汉王朝（25—220）的北部屏藩；三国时期（220—280），称为护骨、纥骨；唐代（618—907）为黠戛斯，曾多次参加唐朝对突厥的战斗，立下赫赫战功；公元 947 年，成为契丹的属国；元代（1206—1368）称为吉利吉思；明代（1368—1644）称为乞儿吉思；清代（1616—1911）称为布鲁特。2000 年里，作为中国最古老的民族之一，柯尔克孜人为维护中国的稳定统一做出了重要的贡献。

2008 年，初到阿合奇，我就盼望着和“当代荷马”居素甫·玛玛依老人见面。在我心里，这位老人如同一个传奇，像一块巨大的磁石吸引着我。因为史诗《玛纳斯》，而有居素甫·玛玛依；因为有居素甫·玛玛依，而成史诗《玛纳斯》。二者是如此的契合，仿佛是冥冥中的安排。老人和史诗《玛纳斯》如为一体，你中有我，我中有你。从上个世纪到本世纪初，二者共同给世界一个充满历史感的想象。

随着我们拍摄录制工作的进展，相见的时刻终于来临。清晨，我们来到了绿草如茵的赛马场。今天，在这里，所有和柯尔克孜人生